

AGN Tierras 1443 Exp 1 ff 57

53v

[Not.º à]

[varios]

[Pueblos]

En dho Pueblo de **texupa** dho dia doze de Jullio de dho año de mill settesienttos, y diez y ocho Yo el ess.º mediante Joseph Carrillo Ynterprete, ci ttê con el autto que antesede segun y para el efecto q[^] se contiene a Nicolas Castellanos Alc.º de de el Pueblo de S.ºn **Geronimo**, â Joseph Thomas

54r

Alc.º de de el de S.ºn **Christobal**, â D.ºn Phelipe de Vega, y Juan Hernandes Alc.º de de el de S.ºn **Mig.ºI tulansingo** â Lorenzo Garcia Regidor de el de S.ºn **Anton**, a Nicolas de la cruz, â Andres de la Cruz, y Nicolas Lopez Gouernador, y Alcaldes de el de **Santiago teotongo**, â d.ºn Fulgencio de Santiago, a Nicolas de Gusman y Miguel Morales Gou.ºr y Alcaldes de el de **tama sulapa**, â Miguel de Santtiago, Juan de Celiz y Pedro Ramires Gou.ºr y Alcaldes de **theposcolula** â Juan de los Reyes Regidor de el de S.ºn **Pedro Martir** â Lorenzo de Albarado Phelipe Gutierres, y Joseph Ossorio Gou.ºdor y Alcaldes de el de s.ºn **Juan**, â Joseph de Santiago Reg.ºr de el de S.ºta **Maria Anduza**, y â Juan Diego Nicolas de la Cruz, y Pedro Nicolas Gouernador, y Alcaldes de el Pueblo de **tonaltepeque** en su personas que conosco por si, y sus comunes quienes hauiendo entendido dixeran lo oyen se dan por citados, y que asistiran en sus linderos al reconocim.ºto que se les prebiene, y esto respondieron de que doy fee, y lo firmo dho Ynterprete = Joseph Carrillo -----

[Recono=]

[cim.ºto de]

[las tierras]

A trese dias de el mes de Jullio de mill setesienttos y dies, y ocho años D.ºn Gaspar Garcia de Yri goyen Then.ºte de estas Prouincias y Juez de estas diligencias en conformidad de el autto por su mrd proveydo en dhas Diligencias procedio â el reconoci

54v

miento que por êl se manda para lo qual salio de el Pueblo de **texupa** con asistencia de mi en le presente ess.ºno y de Joseph Carrillo Ynterprete, y en comp.ºa de los naturales oficiales de Republica de este dho Pueblo, y guiados de los testtigos de la Ynformaz.ºon que antesede, y hauiendo llegado â vn Paraje que dhos testtigos dixeran nombrarse en lengua Misteeca **totoyna** y en lengua choca **ruxutau** y que la Cruz que esta en dho paraje diuide las tierras de dho Puelbo de **texupa** al poniente y las del Pueblo de S.ºn **Geronimo** al orientte Cuio

alcalde y naturales dixerón seer assi, y en su compañía se prosiguió hasta otro paraje q[^] dhos testigos dixerón nombrarse en dha lengua Mistteca **Chíñañanaquaa** y en la Choca **rusgxa** y que la cruz q[^] está en el diuide las tierras de **texupa** para el sur â S[^]n **Geronimo** â el Oriente, y las de S[^]n **Christtobal** al norte cuió alcalde y naturales dixerón ser assi, y en su Compañía se prosiguió hasta otro paraje en que esta vna Cruz q[^] dhos testigos dixerón nombrarse en dha lengua Mistteca **Ytnuchiyo**, y en la Chocha **arunda**, y diuidir las tierras de **texupa** para el sur y a el Norte S[^]n **Christtobal** de donde se pasó â otro paraje en que esta vna cruz, y nombrarse en dha lengua **dze**

55r

coyucuynuyeto, y en la Chocha **Nandaage** y diuidir las tierras de dhos dos Pueblos por el mismo Rumbo que al antsesedente de donde se pasó a otro en comp.[^]a de Iso testigos en que esta vna Cruz que dijeron los dhos nombrarse en dha lengua mistteca **chinyucu vchenduta** y en la chocha **cugna cheguinda** y hacer el mismo deslinde â dhos dos Pueblos que los dos antsesedentes, y de allí se pasó â otro puestto que dhos testigos dixerón nombrarse en dha lengua Mistteca **tototiyaca**, y en la Chocha **rugchee** y que la Cruz que está en el diuide las tierras de dho **texupa** para el poniente y las de San **Christobal** â el Norte, de donde se pasó â otro paraje en que esta Vna cruz q[^] dhos testigos dijeron nombrarse en dha lengua **diniyucuaa** y en la chocha cugnachi ga, y hacer el mismo deslinde que el antsesedente el dho Pueblo de **texupa** con el de **tulansingo** cuió Alc.[^]de que estaba presente dijo seer assi y en su compañía se pasó â otro en q[^] esta vna cruz q[^] dhos testigos dixerón nombrarse en dha lengua Mistteca **chininduhanduta** **cuisi** y en la Chocha **chuchagandaxua** y diuidir

55v

a dho **texupa** para el poniente, y a **tulansingo** para el norte, y de allí se pasó â otro paraje que dhos testigos dixerón nombrarse en dha lengua mistteca **dziniyucuyua/yeca** y en la chocha **cugñandaxa** y que la cruz que esta en el diuide las tierras de dho **texupa** para la parte de el sur, y las de **tulansingo** al norte de donde se pasó a otro paraje en que esta vna cruz, que dhos testigos dixerón nombrarse en dha lengua **Ytnundoho** y en chocho **cugdzungaqui**, y hacer diuicion a dhos dos Pueblos por el mismo rumbo que el antsesedente, y en su compañía se prosiguió hasta llegar

a un paraje que dixerón nombrarse en dha lengua Mistteca **Ytnundihi**, y en la chocha cusutuu Y que la Cruz que esta en él diuide las tierras de dho **texupa** para el sur, y las te **fulansingo** por el norte de donde se passo â otro en que está vna cruz que dhos naturales dixerón nombar se en dha lengua mistteca **dzinitinduu** y en la chocha **cudzugtu** y que la cruz que esta en el parte terminos a **texupa** para el sur, a San **Antton Abad** para

56r

el oriente y â **Santiago teotongo** al poniente cuio Gouernador Alcaldes y Regidor de dhos dos Pueblos dixerón seer assi y en su comp.^{^a} se prosiguió con dhos testigos hasta vn paraje en que esta vn sabino que dixerón nombrarse en dha lengua mistteca **sahano honduta tanidama** y en chocho **chiindasin dandaqui** y que la cruz q[^] está en él diuide las tierras de dho **texupa** para el oriente, y â **teotongo** para el poniente de donde se passô â otro por la sima de vn serro pelado en que esta vna cruz que dhos testigos dixerón nombrarse en dha lengua mistteca **dziquiyucu tadzococanu** y en la chocha **Cugñandanduuu** y hacen el mismo deslinde que el antsesedente de donde se passô â otro puesto en que esta vna cruz que dhos testigos dixerón nombrarse en dha lengua Mistteca **Ytnuindzodzotachi** y en la chocha **Cuxindu** y diuidir las tierras de dhos dos Pueblos por el mismo rumbo q[^] el antsesedente y de alli se passo a otro

56v

paraje nombrado en dha lengua misteca **dzoco Ytnu ñuu** y en la chocha **Cudzeegue** y que la cruz que está en el diuide las tierras de **texupa** para el sur, y las de **teotongo** para el norte de donde se passo â otro paraje en que esta vna cruz que dhos testigos Dixerón nombrarse en dha lengua misteca **Ytnucani** y en la chocha **Cudugine** y hacer el mismo deslinde que el antsesedente de donde se passô a otro puesto que dixerón dhos testigos nombrarse en dha lengua Mistteca **dzoco ytnucani** y en la chocha **sihidigine** y que la Cruz que esta en el diuide â **texupa** para el oriente, y â **teotongo** para el Norte y â **tamasulapa** para el poniente cuio Gov.^{^or} y Alcaldes dixerón ser assi, y en su compañía se camnio hasta otro paraje en que esta vna cruz que dhos testigos dixerón nombrarse en dha lengua mistteca **Yuhuy**

chiñuhu cuiya [cuisiya?] yaquaha Yucundaa y en la Chocha **ndiyaxuiñugado cucherua** y diuidir las tierras de **texupa** para el oriente y a **tamasulapa** á el poniente y de allí se passô â otro puesto q^ dhos testtigos dixe

57r

ron nombrarse en dha lengua mistteca **Yodzo sahatinduu** y en la chocha **nguidzutu** y que la cruz que esta en el diuide â dhos dos pueblos por el mismo rumbo que el ante sedente de donde se prosiguió hasta otro paraje en que esta Vna Cruz que dhos testtigos dixerón nombrarse en dha lengua Mixteca **dzimicui ti** y en la chocha **cuñatunda** y hacer el mismo deslinde que el antesedente de donde se passo â otro puesto nombrado en dha lengua Mistteca **Ytnusiosainehui cruz** y en la chocha **gataña yu cruz** y en dho paraje hay dos cruces Camino Real de **theposcolula** â **tamasulapa**, y diuidir dhas dos cruces â **texupa** para el oriente, y sur, y â **tamasulapa** para el poniente de donde se passô a otro puesto en que tiene algunos padedones viejos, y nombrarse en dha lengua Mistteca **dequeyucumani** y que la Cruz que esta en el diuide las tierras de **texupa** para el Norte y las de vn cittyo de Ganado Mayor

57v

que los naturales de **tamasulapa** y **theposcolula** tienen quedan para el sur cuio Gobernador y Alcaldes de dho **theposcolula** dixo ser assi de donde se passô a otro paraje en que esta vna cruz que dhos testtigos dixerón nombrarse en dha lengua **Ytnunu sahacanu** y diuidir las tierras de **texupa** para el Norte y las de S^n **Pedro Marttir** para el Oriente cuio Reg.^or que estava presente dixo ser assi, y en su compania se passô â otro paraje que dhos testtigos dixerón nombrarse en dha lengua **Ytenudziqui yuhui quini** y que la Cruz que esta en el hace el mismo deslinde que el antesedente de donde se passo â otro que dixerón dhos testtigos nombrarse en dha lengua **Nuunisa ndihi yucu vacu saha yucu candaa ychiquaha** S^n Andres y que la Cruz que esta en el parte terminos dejando las tierras de **texupa** para el Norte, y las de S^n **Pedro Marttir** para el Poniente, y de allí se passo â otro en q^ esta vna cruz que dhos testtigos dixe

58r

ron nombrarse en dha lengua **Sahasiqui**

tnuyacuii y diuidir las tierras de dhos dos pueblos por el mismo rumbo que el ante sedente de donde se passô a otro paraje que dhos testtigos dixerón nombrarse en dha lengua **toto dica huhui** y diuidir la cruz que estta en él a **texupa** para el Norte â S.^n **Pedro Marttir** para el oriente, y las de S.^n **Juan** para el Orientte cuio Governador y Alcaldes que esttaban presenttes dixerón seer assi y en su compania se prosiguió hasta llegar â otro puesto en que estta Vna cruz que dixerón nombrarse en dha lengua **dziqui Ytnuticuhu** y que la cruz q^ estta en el diuide las tierras de **texupa** para el nortte y las de S.^n **Juan** para el sur de donde se passô â otro nombrado en dha lengua **dzi niytnu sahatiño** y que la Cruz que esta en el diuide las tierras de **texupa** para el poniente al sur S.^n **Juan**; y al orientte S.^ta **Maria anduxa** cuio Regidor que es taba presente dixo ser assi, y en su Com

58v

pania passo â otro en que estta Vna cruz que dhos testtigos dixerón nombrarse en dha lengua **dzini siqui yndzodzo huinda** y diuidir las tierras de dho **texupa** para el poniente y las de S.^ta **Maria** â el oriente de donde se prosiguió hasta otro nombrado en dha lengua **Chiyonusa** y que la cruz que esttâ en el diuide las tierras de **texupa** y las de dho Santa **Maria** por el mismo rumbo que el anttesedente y de allí se passô â otro puesto en que estta vna peña que llaman **totochine** y que la cruz que estta en el diuide las tierras de **texupa** para el poniente las de Santa **Maria** â el sur, y las de **tonaltepeque** al oriente cuio Gouernador y Alcaldes q^ esttaban presenttes dixerón seer assi, y en su compania se prosiguió hasta otro paraje en q^ estta Vna cruz que dhos testtigos dixerón nombrarse en dha lengua **dziniyucu yuhui yahua** y diuidir las tierras de **texupa** para el poniente las de **tonaltepeque**

59r

al oriente y las de San **Gernonimo** â el nortte y de allí hasta el primero nombrado **tottoyna** con lo qual se feneció dho re conosim.^to y dho then.^te mando a los naturales de los mencionados Pueblos que para la perpetuidad de la paz, y evittar pleitos se pongan peñas de cal y canto â las cruces cittadas, y que ninguno sea ossado aquitarlas pena de cien pesos aplicados

S ANTONIO
ABAD ACUTLA

S MIGUEL
TULANCINGO

S CRISTÓBAL
SUCHITLAHUACA

SANTIAGO
TEOTONGO

?tototiyaca

?chinyucu ychenduta

?dzinitinduu

?Ytnundih

?Ytnundoho

?dziniyucuyua/yeca

?chininduhandutacuisi

?diniyucuaa
+C LA CAMPANA

?dzocoyucuyneyeto

?sahanohonduta tanidama

?Ytnuchiyo

?dziquiyucu tadzococanu

?Ytnuindzodzotachi

?dzoco Ytnu fiuu

?Ytnucani

S JERÓNIMO
OTLA

?dzocoytnucani

?Yuhuychifihu cusiya yaquaha Yucundaa

?Chiñañanaquaa

TAMAZULAPAM

?Yodzo sahatinduu

?totoyna

TEJUPAM
DE LA UNIÓN

?dzinicuiti

?Ytnusiosainehui cruz

?dequeyucumani

?dziniyucu yuhui yahua

?Ytnusahacanu

?totochine

S DOMINGO
TONALTEPEC

?Ytenudziqui yuhui quini

?Chiyonusa

?Nuunisa ndihi yucu yacu saha yucu candaa ychiquaha

?dzini siqui yndzodzo huinda

?Sahasiquitnuyacuii

?dziniytnu sahatifioo

SANTA MARÍA
POZOLTEPEC

?dziqui Ytnucihu

?toto dica huhui

S PEDRO
YUCUNAMA

S JUAN
TEPOSCOLULA